



Bei den ungelagerten Kugelhähnen ist die Kugel schwimmend zwischen den Kugeldichtungen angeordnet. Sowohl im Vakuum, bei Niederdruck als auch Hochdruck wird aufgrund der eigenelastischen Vorspannung der Kugeldichtungen absolute Dichtheit gewährleistet. Die Schaltwelle ist ausblassicher ausgebildet. Die Kugelhähne sind wartungsfrei.

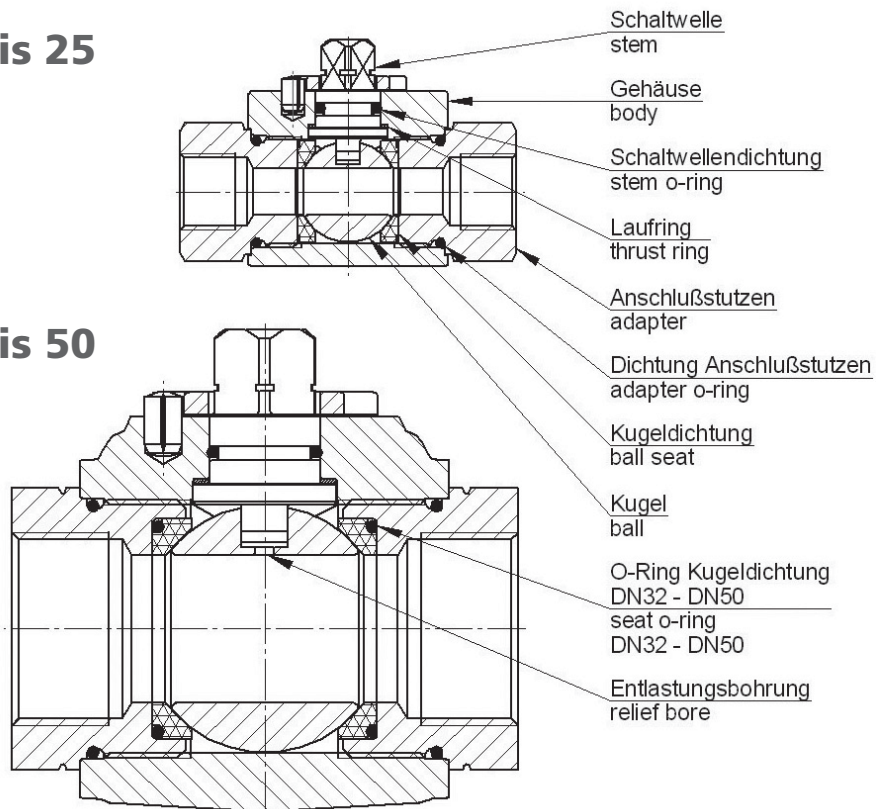
The ball of the floating ball valves is placed between the ball seats. The preloaded ball seats guarantee absolute tightness in vacuum, at low and high pressure applications. Anti blow-out stem design. The ball valves are maintenance-free.

Aufbau ungelagerte 2-Wege Kugelhähne

Design of floating 2-way ball valves

DN4 bis 25

DN32 bis 50



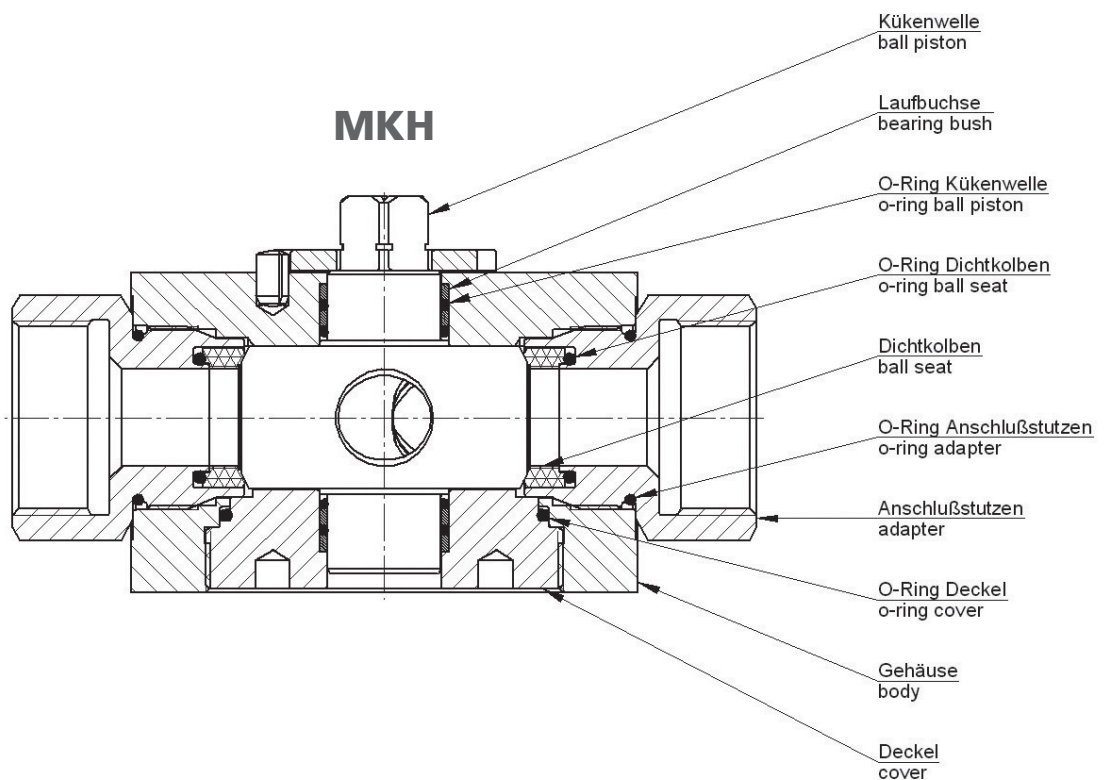


Die Mehrwegehähne besitzen eine Kükenwelle und sind somit gelagert. Der Dichtkolben wird mittels eines vorgespannten O-Rings gegen die Kükenwelle gepresst. Die Anpresskraft gegen die Kükenwelle wird noch mit dem anstehenden Druck verstärkt, so dass die Mehrwegehähne im Vakuum, bei Niederdruck als auch Hochdruck absolute Dichtheit gewährleisten. Wartungsfreiheit wird durch die in Buchsen gelagerte Kükenwelle gewährleistet.

The multiway ball valves contain a ball piston (trunnion mounted design). The ball seat is pressed by a preloaded o-ring against the ball piston and is additionally supported by the increasing pressure. This guarantees absolute tightness in vacuum, at low and high pressure applications. The ball piston is supported by bushings, so the multiway ball valves are maintenance-free

Aufbau Mehr-Wege Kugelhähne

Design multiway ball valves





Bei den gelagerten Kugelhähnen mit einer Nennweite größer DN50 wird die Kugel von der Schaltwelle und einem Lagerbolzen in ihrer Position gehalten. Die Kugeldichtung wird mittels Druckfedern gegen die Kugel gedrückt. Bei steigendem Eingangsdruck nimmt die Anpresskraft der Kugeldichtung auf die Kugel zu, so dass sowohl bei Niederdruck als auch bei Hochdruck absolute Dichtheit gewährleistet wird. Die Schaltwelle ist ausblassicher ausgebildet. Die Kugelhähne sind wartungsfrei.

Ball valves bigger than DN50 are trunnion mounted. The ball seat is pressed to the ball by compression springs. The contact force increases with increasing pressure so that the ball valves guarantee absolute tightness at low and high pressure applications. Anti blow-out stem design. The ball valves are maintenance-free.

Aufbau gelagerter Flansch-Kugelhähne

Design flanged ball valves trunnion mounted

